

Bruxelles, 15. svibnja 2023.
(OR. en)

9413/23

COPEN 157
COTER 95
CT 96
ENFOPOL 245
JAI 621

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	8738/23 + ADD 1, 8768/23 + ADD 1 + ADD 2
Br. dok. Kom.:	7763/23 + ADD 1
Predmet:	Odluka Vijeća o ovlašćivanju Europske komisije za sudjelovanje, u ime Europske unije, u pregovorima o reviziji ili izmjeni Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju terorizma (CETS br. 196) s ciljem izmjene definicije kaznenih djela terorizma iz te konvencije – tekst koji je donijelo Vijeće

Za delegacije se u prilogu nalazi tekst navedene odluke, kako ju je Vijeće (obrazovanje, mladi, kultura i sport) donijelo na 3947. sastanku 15. svibnja 2023., zajedno s popratnim pregovaračkim smjernicama.

Komisija će biti obaviještena o Odluci Vijeća.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2023/...

od ...

**o ovlašćivanju Europske komisije za sudjelovanje,
u ime Europske unije, u pregovorima o reviziji
ili izmjeni Konvencije Vijeća Europe
o sprečavanju terorizma (CETS br. 196)
s ciljem izmjene definicije kaznenih djela terorizma
iz te konvencije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 83. stavak 1. u vezi s člankom 218. stavcima 3. i 4.,

uzimajući u obzir preporuku Europske komisije,

budući da:

- (1) Odbor ministara Vijeća Europe ovlastio je 2022. Odbor Vijeća Europe za borbu protiv terorizma („CDCT”) da započne pregovore o izmjeni definicije kaznenih djela terorizma koja će se primjenjivati među strankama Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju terorizma („Konvencija br. 196”).
- (2) CDCT je 2. prosinca 2022. odlučio izmijeniti definiciju kaznenih djela terorizma i otvoriti službene pregovore o tekstu te definicije na sastanku koji će se održati od 23. do 25. svibnja 2023.
- (3) Unija je stranka Konvencije br. 196 i njezina dodatnog protokola. Ostvarila je svoju nadležnost donošenjem Direktive (EU) 2017/541 Europskog parlamenta i Vijeća¹ kojom su uspostavljena minimalna pravila u pogledu definicije kaznenih djela i sankcija u području kaznenih djela terorizma i kaznenih djela povezanih s terorističkim aktivnostima.
- (4) Definicija kaznenih djela terorizma obuhvaćena je pravom Unije, posebno člankom 3. Direktive (EU) 2017/541 koja se temelji na pravnoj osnovi predviđenoj u članku 83. stavku 1. UFEU-a. Izmjena definicije kaznenih djela terorizma u Konvenciji br. 196 može utjecati na zajednička pravila utvrđena Direktivom (EU) 2017/541 ili izmijeniti njezino područje primjene.
- (5) Kako bi se zaštitila cjelovitost prava Unije i osigurala dosljednost između pravila međunarodnog prava i prava Unije, potrebno je da Komisija sudjeluje u pregovorima o izmjeni definicije kaznenih djela terorizma u Konvenciji br. 196 u pogledu pitanja koja su u nadležnosti Unije, kako je utvrđena u Ugovorima, i u vezi s kojima je Unija donijela pravila.

¹ Direktiva (EU) 2017/541 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2017. o suzbijanju terorizma i zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/475/PUP i o izmjeni Odluke Vijeća 2005/671/PUP (SL L 88, 31.3.2017., str. 6.).

- (6) Ovom se Odlukom ne bi trebali dovoditi u pitanje podjela nadležnosti između Unije i njezinih država članica kako je utvrđena u Ugovorima, sudjelovanje država članica u pregovorima ni bilo koja naknadna odluka o sklapanju, potpisivanju ili ratificiranju revizije ili izmjene Konvencije br. 196.
- (7) Pregovaračke smjernice navedene u dodatku ovoj Odluci upućene su Komisiji, a ovisno o tijeku pregovora prema potrebi se mogu revidirati i dodatno razraditi.
- (8) S obzirom na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice Vijeća Europe, države članice koje sudjeluju u pregovorima trebale bi podupirati pregovarača Unije u izvršavanju zadaća koje proizlaze iz Ugovorâ, u skladu s načelom lojalne suradnje iz članka 4. stavka 3. UEU-a, uz puno uzajamno poštovanje.
- (9) U skladu s načelom lojalne suradnje Komisija i države članice trebale bi blisko surađivati tijekom pregovaračkog procesa, među ostalim održavanjem redovitih kontakata sa stručnjacima iz država članica i njihovim predstavnicima u Strasbourgu.
- (10) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, i ne dovodeći u pitanje članak 4. navedenog protokola, Irska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (11) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Komisiju se ovlašćuje da u ime Unije, u pogledu pitanja koja su u nadležnosti Unije, kako je utvrđena u Ugovorima, i u vezi s kojima je Unija donijela pravila, pregovara o reviziji ili izmjeni Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju terorizma (CETS br. 196) s ciljem izmjene definicije kaznenih djela terorizma iz te konvencije.
2. Pregovori se vode na temelju pregovaračkih smjernica koje su navedene u dodatku ovoj Odluci, podložno svim smjernicama koje Vijeće može naknadno uputiti Komisiji.

Članak 2.

Pregovori se vode uz savjetovanje s Radnom skupinom Vijeća za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima (COPEN), koja se određuje kao posebni odbor u smislu članka 218. stavka 4. UFEU-a.

Komisija redovito izvješćuje posebni odbor iz stavka 1. o napretku pregovora i u najkraćem mu roku prosljeđuje sve pregovaračke dokumente.

Kad god to Vijeće zatraži, Komisija izvješćuje Vijeće o vođenju i ishodu pregovora, među ostalim u pisanom obliku.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

Dodatak

PREGOVARAČKE SMJERNICE

Kad je riječ o procesu pregovora, Unija bi trebala nastojati postići sljedeće:

1. Pregovarački proces mora biti otvoren, uključiv i transparentan te se temeljiti na suradnji u dobroj vjeri.
2. Doprinost svih stranaka Konvencije razmatra se na ravnopravnoj osnovi kako bi se osigurao uključiv proces.
3. Pregovarački proces temelji se na djelotvornom i realističnom programu rada.

Kad je riječ o općim ciljevima pregovora, Unija bi trebala nastojati postići sljedeće:

4. Definicija kaznenih djela terorizma u Konvenciji u mjeri u kojoj je to moguće u skladu je s pravom Unije i obvezama država članica na temelju prava Unije, posebno Direktive (EU) 2017/541.
5. Definicija kaznenih djela terorizma primjereno i sveobuhvatno odražava opseg kaznenih djela terorizma, uzimajući u obzir rastuću terorističku prijetnju koja nadilazi tradicionalne ciljeve i način djelovanja.
6. Definicija kaznenih djela terorizma utvrđena u članku 3. Direktive (EU) 2017/541 zadržana je u Uniji i nastavlja se primjenjivati u odnosima među državama članicama koje primjenjuju tu direktivu.
7. Pregovorima se osigurava poštovanje temeljnih prava, sloboda i općih načela prava Unije kako su utvrđena u Ugovorima Europske unije i Povelji Europske unije o temeljnim pravima.

Kad je riječ o sadržaju pregovora, Unija bi trebala nastojati postići sljedeće:

8. Definicija kaznenih djela terorizma u Konvenciji definirana je na način kojim se osiguravaju jasnoća i pravna sigurnost.
9. Definicija kaznenih djela terorizma trebala bi biti formulirana općenito. Tekst bi u mjeri u kojoj je to moguće trebao biti u skladu s relevantnim pravom Unije i ugovorima UN-a o borbi protiv terorizma navedenima u Dodatku Konvenciji.
10. U mjeri u kojoj je to moguće ne postoje razlike između definicije kaznenih djela terorizma u Konvenciji i definicije kaznenih djela terorizma iz članka 3. Direktive (EU) 2017/541.
11. Elementi definicije kaznenih djela terorizma u Konvenciji u skladu su s dvodijelnim pristupom iz članka 3. Direktive (EU) 2017/541, u kojem se u stavku 1. navode namjerna djela koja mogu ozbiljno naštetiti zemlji ili međunarodnoj organizaciji te se kvalificiraju kao kaznena djela terorizma ako su počinjena s jednim od terorističkih ciljeva navedenih u stavku 2.
12. U slučaju ažuriranja Dodatka Konvenciji novim ugovorima o borbi protiv terorizma kaznena djela definirana tim ugovorima i njihovo područje primjene trebali bi biti usklađeni s popisom kaznenih djela iz članka 3. stavka 1. Direktive (EU) 2017/541.

Kad je riječ o funkcioniranju Konvencije, Unija bi trebala nastojati postići sljedeće:

13. Revidiranom ili izmijenjenom Konvencijom zadržavaju se postojeći globalni i regionalni instrumenti te postojeća međunarodna suradnja u globalnoj borbi protiv terorizma.
14. Revidirana ili izmijenjena Konvencija zadržava svoj provedbeni mehanizam i završne odredbe, među ostalim o rješavanju sporova, potpisivanju, ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju i pristupanju, stupanju na snagu, izmjeni, suspenziji i otkazu.

Općenito, postupak za pregovore jest sljedeći:

15. Komisija bi trebala nastojati osigurati usklađenost revidirane ili izmijenjene Konvencije s relevantnim zakonodavstvom i politikama Unije, kao i s obvezama Unije na temelju drugih relevantnih multilateralnih sporazuma.
16. Pregovori se moraju pripremiti dovoljno unaprijed. U tu svrhu Komisija obavještuje Vijeće o predviđenom rasporedu i pitanjima o kojima treba pregovarati te što prije dostavlja relevantne informacije.
17. Pregovaračkim sjednicama prethodi sastanak radne skupine COPEN kako bi se utvrdila ključna pitanja, oblikovala mišljenja i pružile smjernice, uključujući prema potrebi formuliranje izjava i rezervi.
18. Komisija izvještuje radnu skupinu COPEN o ishodu pregovora nakon svake pregovaračke sjednice, među ostalim u pisanom obliku.
19. Komisija obavještuje Vijeće i savjetuje se s radnom skupinom COPEN o svim važnim pitanjima koja se mogu pojaviti tijekom pregovora.
